

Angielski

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

# **Stelaż przedni i płyta Adventure**



# 1. WPROWADZENIE

---

## TEN DOKUMENT ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE. NALEŻY GO UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I PRZECHOWYWAĆ W DOGODNYM MIEJSCU.

Ta instrukcja montażu przeprowadzi Cię przez proces instalacji przedniego bagażnika i płyty Adventure Plate do rowerów Turbo Vado, Turbo Como, Turbo Tero X i Turbo Tero EQ 2022/2023. Niniejsza instrukcja została sporządzona w języku angielskim (instrukcje oryginalne) i została przetłumaczona na inne języki (tłumaczenie instrukcji oryginalnych). W przypadku rozbieżności między instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji a informacjami dostarczonymi przez producenta części należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy Specialized.

- EN: This document is available for download in additional languages at [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- CNS: 本文档的其他语言版本可从 [www.specialized.com](http://www.specialized.com) 下载。
- CNT: 本文件有其他語言版本，請至 [www.specialized.com](http://www.specialized.com) 下载。
- CZ: Tento dokument je k dispozici ke stažení v dalších jazycích na adrese [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- DA: Dette dokument kan downloades på flere sprog, på [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- DE: Dieses Dokument steht in weiteren Sprachen zum Download unter [www.specialized.com](http://www.specialized.com) zur Verfügung.
- ES: Este documento está disponible para su descarga en otros idiomas en [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- FI: Tämä asiakirja on ladattavissa muunkielisenä osoitteessa [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- FR: Ce document peut être téléchargé dans d'autres langues sur le site [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- HR: Ovaj dokument na dodatnim jezicima možete preuzeti na stranici [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- IT: Questo documento può essere scaricato in altre lingue all'indirizzo [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- JP: 本文書の他の言語によるバージョンは、[www.specialized.com](http://www.specialized.com) からダウンロードできません。
- KR: 이 문서를 기타 언어로 다운로드: [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- NL: Dit document kan worden gedownload in andere talen via [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- NO: Dette dokumentet er tilgjengelig for nedlasting på flere språk på [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- PO: Niniejszy dokument można pobrać w innych wersjach językowych ze strony [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- PT: Este documento está disponível para download em outros idiomas em [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- RU: Настоящий документ доступен для загрузки на других языках по адресу [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- SK: Tento dokument je k dispozícii na stiahnutie v ďalších jazykoch na lokalite [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- SL: Ta dokument je na voljo za prenos v dodatnih jezikih na spletni strani [www.specialized.com](http://www.specialized.com).
- SV: Detta dokument kan laddas ned i andra språkversioner från [www.specialized.com](http://www.specialized.com).

## SPECJALISTYCZNE KOMPONENTY ROWEROWE

15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229

0000194308\_AG\_R1\_11/22

Od czasu do czasu możemy wydawać aktualizacje i uzupełnienia do tego dokumentu. Prosimy o okresowe sprawdzanie strony [www.specialized.com](http://www.specialized.com) lub kontakt z Rider Care, aby upewnić się, że posiadasz najnowszą wersję dokumentu czy posiadają Państwo najnowszą wersję dokumentu.

## 2. SYMBOLE

Podczas czytania niniejszej instrukcji montażu należy zwrócić uwagę na różne ważne symbole i ostrzeżenia wyjaśnione poniżej:



**OSTRZEŻENIE!!!** kombinacja tego symbolu i słowa wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Wiele ostrzeżeń mówi o tym, że "możesz stracić kontrolę i upaść". Ponieważ każdy upadek może spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć, nie zawsze powtarzamy ostrzeżenie o możliwości obrażeń lub śmierci.



**UWAGA:** połączenie symbolu ostrzeżenia o bezpieczeństwie i słowa **PRZESTROGA** wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia, lub jest ostrzeżeniem przed niebezpiecznymi praktykami.

Słowo **PRZESTROGA** użyte bez symbolu ostrzeżenia o bezpieczeństwie wskazuje na sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować poważne uszkodzenie roweru lub utratę gwarancji.



Ten symbol ostrzega czytelnika o szczególnie ważnych informacjach.



Ten symbol oznacza, że należy zastosować wysokiej jakości smar zgodnie z ilustracją.



Ten symbol oznacza, że należy nałożyć wysokiej jakości pastę montażową do karbonu, jak pokazano na ilustracji.



Wskazówki techniczne to przydatne porady i wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania.

## 3. OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE MONTAŻU

Niniejsza instrukcja nie jest kompleksowym przewodnikiem po montażu, użytkowaniu, serwisowaniu, naprawie lub konserwacji. Skontaktuj się z

autoryzowanym sprzedawcą Specialized w celu wykonania wszystkich czynności serwisowych, naprawczych lub konserwacyjnych.



Front Rack & Adventure Plate zostanie wysłany częściowo zmontowany z Adventure Plate zamontowanym na przednim stojaku. Nie musisz demontować płyty Adventure Plate z przedniego stojaka, jak pokazano w tej instrukcji.



**OSTRZEŻENIE!** Ze względu na wysoki stopień złożoności Front Rack & Adventure Plate, prawidłowy montaż wymaga wysokiego stopnia wiedzy mechanicznej, umiejętności, szkolenia i specjalistycznych narzędzi. Dlatego konieczne jest, aby montaż został przeprowadzony przez autoryzowanego sprzedawcę Specialized.



**OSTRZEŻENIE!** Maksymalne obciążenie stelaża przedniego i płyty Adventure Plate wynosi 10 kg. W przypadku korzystania z akcesoriów na stelażu, limit wagi akcesoriów może być niższy. Zawsze należy przestrzegać niższych limitów wagi stelaża lub akcesoriów.



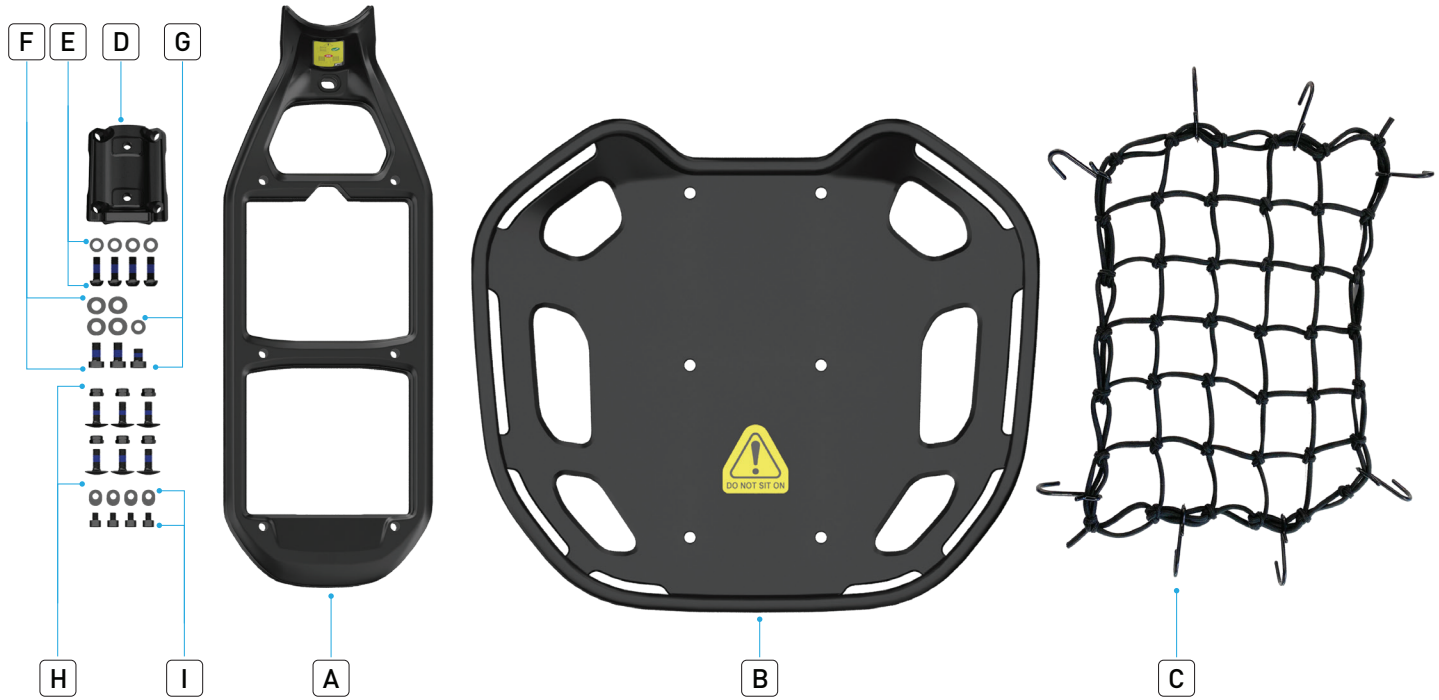
**OSTRZEŻENIE!** Zawsze zabezpieczaj przedmioty na Adventure Plate za pomocą dostarczonej siatki bagażowej Adventure Plate. Po instalacji i przed jazdą upewnij się, że siatka i taśmek są przymocowane do bagażnika, delikatnie pociągając siatkę i przedmiot.



**OSTRZEŻENIE!** Bagażniki i kosze, zwłaszcza załadowane, wpływają na prowadzenie roweru poprzez zmianę środka ciężkości, wagi i równowagi. Przed pierwszą jazdą należy przećwiczyć jazdę w kontrolowanym środowisku.

### 3.1.Komponenty

---

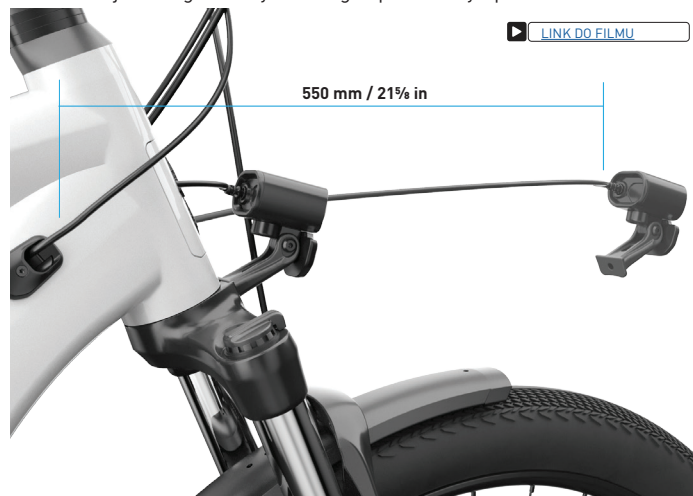


	KOMPONENT	QTY	NARZĘDZIE	MOMENT OBROTOWY	
				Nm	in-lbf
A	Stelaż przedni	1	N/A	N/A	N/A
B	Adventure Plate	1	N/A	N/A	N/A
C	Siatka bagażowa Adventure Plate	1	N/A	N/A	N/A
D	Płyta czotowa	1	N/A	N/A	N/A
E	Śruby i podkładki płyty czotowej	4	4 mm sześciokąt	4.5	40
F	Śruby przedniego bagażnika i podkładki orientacyjne	2	4 mm sześciokąt	9	80
G	Dolna śruba i podkładka przedniego bagażnika	1	4 mm sześciokąt	9	80
H	Śruby Adventure Plate i nylonowe nakrętki zabezpieczające	6	3 mm sześciokąt	4.5	40
I	Śruby i podkładki do prowadzenia kabli	4	3 mm sześciokąt	N/A	N/A

## 3.2. Wymagania przedinstalacyjne

### Kabel do świateł przednich

Kabel przedniej lampki musi wystawać co najmniej 550 mm / 21 3/8 in od portu ICR po stronie napędu, aby zamontować przednią lampkę na przedniej części stelaża. Przed instalacją wykonaj czynności związane z demontażem przedniej lampki i przedłużeniem kabla. Jeśli nie masz dostępnej wystarczającej ilości kabla, wstrzymaj instalację i zleć montaż przedniego stelaża u najbliższego autoryzowanego sprzedawcy Specialized.

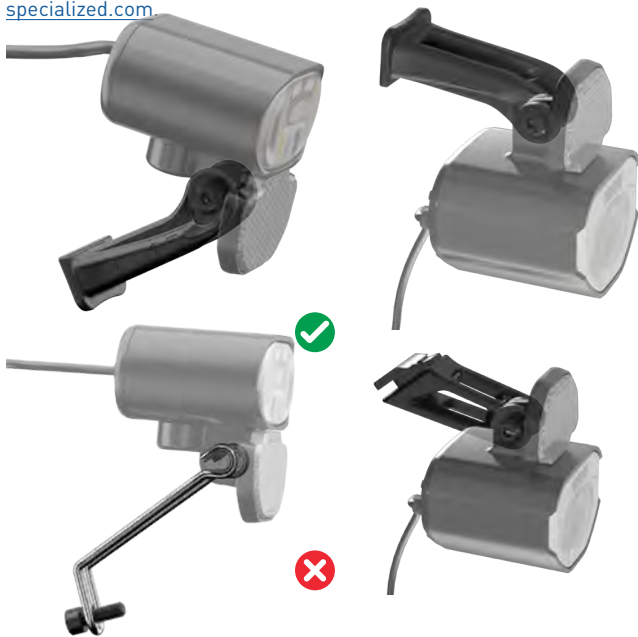


Niektóre modele Turbo Vado, Turbo Como, Turbo Tero X i Turbo Tero EQ 2022/2023 nie są wyposażone w wystarczająco długi kabel przedniego światła, aby zamontować światło na tym stojaku. Ten komponent musi zostać zainstalowany przez autoryzowanego sprzedawcę Specialized.

### Mocowanie światła przedniego

Konkretne modele Turbo Vado, Turbo Como, Turbo Tero X i Turbo Tero EQ są wyposażone w mocowanie przewodowe przymocowane do mostka widełca. Mocowanie przewodowe jest niekompatybilne z przednim bagażnikiem, który jest kompatybilny tylko z mocowaniem **Lezyne E-bike Suntour Mobie**

**Fork Crown Mount (SKU 06223-2001)** i jest dostępny na stronie [www.specialized.com](http://www.specialized.com).



### 3.3) Narzędzia i elementy niezbędne do montażu

- Stabilny stojak naprawczy
- Klucz imbusowy 2,5 mm
- Klucz imbusowy 3mm
- Klucz imbusowy 4mm
- Klucz dynamometryczny obejmujący 4-10 Nm / 35 in-lbf do 80 in-lbf
- Wymagane w rowerach z przewodowym mocowaniem przedniego światła:

- **Lezyne Ebike Suntour Mobie Fork Crown Mount (SKU: 06223-2001)**

Aby uzyskać dostęp do materiałów wideo dotyczących procesu montażu stelaża przedniego i płyty Adventure Plate, kliknij tążę obok ikony wideo w instrukcji, aby przejść bezpośrednio do filmu montażowego. Możesz również ręcznie wprowadzić adres internetowy .

<https://vimeo.com/770994746/ac2be50284>

## 4. INSTRUKCJA MONTAŻU

Postępowanie zgodnie z kolejnością montażu opisaną w niniejszej instrukcji jest niezbędne do złożenia przedniego bagażnika i płyty Adventure Plate. Zmiana kolejności składania spowoduje wydłużenie procesu budowania.



Front Rack & Adventure Plate jest dostarczany częściowo zmontowany z Adventure Plate zamontowanym na przednim stojaku. Nie musisz demontować Adventure Plate z przedniego stojaka, jak pokazano w tej instrukcji montażu.

### Przygotowanie

- Wytącz rower za pomocą MasterMind TCD i wyjmij akumulator.
- Zamocuj rower w stabilnym stojaku rowerowym.

Rowery wyposażone w mocowanie lampy przedniej Lezyne



[MONTAŻOWY LINK WIDEO](#)

- Obrócić przednią lampkę (**B** w górę, aby uzyskać dostęp do śruby mocującej (**A**).
- Użyj klucza sześciokątnego 4 mm, aby odkręcić śrubę mocującą.
- Delikatnie wyciągnij przednią lampkę z portu ICR, aby uwolnić dodatkowy kabel przechowywany w ramie.
- Do udanego przeniesienia przedniej lampki na przód stojaka potrzebne jest co najmniej 550 mm / 21<sup>5</sup>/<sub>8</sub> in kabla .



Niektóre modele Turbo Vado, Turbo Como, Turbo Tero X i Turbo Tero EQ 2022/2023 nie są wyposażone w wystarczająco długi kabel przedniego światła, aby zamontować światło na tym stojaku. Ten komponent musi zostać zainstalowany przez autoryzowanego sprzedawcę Specialized.

Rowery wyposażone w mocowanie lampy przedniej Lezyne



- Za pomocą klucza imbusowego 4 mm wykręć śrubę mocującą **(A)** i śrubę mocującą dolne światło **(B)**. Przechowuj uchwyt do drutu, jeśli będzie potrzebny w przyszłości.
- Użyj podkładki dystansowej **(C)** dostarczonej w zestawie **Lezyne E-bike Suntour Mobie Fork Crown Mount (SKU 06223-2001)** i zastąp śrubę i podkładkę w tylnej części mostka widelca.
- Delikatnie wyciągnij przednią lampkę z portu ICR, aby uwolnić dodatkowy kabel przechowywany w ramie.
- Do udanego przeniesienia przedniej lampki na przód stojaka potrzebne jest co najmniej 550 mm / 21<sup>5</sup>/<sub>8</sub> in kabla.



Niektóre modele Turbo Vado, Turbo Como, Turbo Tero X i Turbo Tero EQ 2022/2023 nie są wyposażone w wystarczająco długi kabel przedniego światła, aby zamontować światło na tym stojaku. Ten komponent musi zostać zainstalowany przez autoryzowanego sprzedawcę Specialized.



Po usunięciu mocowania przewodu przedniej lampki z tylnej części mostka widelca, przed jego wymianą włóż podkładkę dystansową znajdującą się w zestawie **Lezyne E-bike Suntour Mobie Fork Crown Mount (SKU 06223-2001)** pomiędzy mostek a śrubę, aby zapobiec jej spłaszczeniu.

#### Demontaż płyty czołowej



- Za pomocą klucza imbusowego 2,5 mm odkręć śrubę **(A)** na płycie przedniej **(B)** i zdejmij płytkę z główki ramy.
- W razie potrzeby oczyść punkty mocowania główki ramy z wszelkich zanieczyszczeń lub smaru.



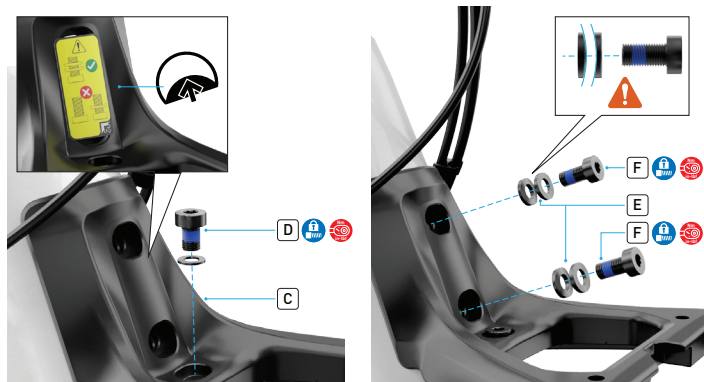
- Trzy śruby montażowe dla stelaża przedniego zostaną dostarczone jako wstępnie zmontowane w płycie czołowej i muszą zostać usunięte przed montażem. Należy zwrócić uwagę na położenie każdej śruby i podkładek na każdej śrubie. Muszą one zostać ponownie zamontowane w tym samym położeniu i orientacji.

#### Zespół płyty czołowej





- Włóż śruby (B) przez płytę czołową (A) do otworów montażowych główki ramy, a następnie za pomocą wiertła imbusowego 4 mm i klucza dynamometrycznego dokręć śruby momentem 4,5 Nm / 40 in-lbf.

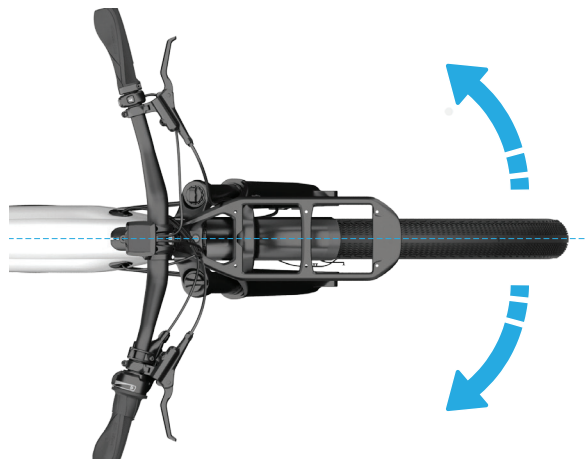


#### Montaż przedniego bagażnika

- Usuń naklejkę ostrzegawczą o śrubach przedniego stelaża, aby odstąpić dolny otwór montażowy przedniego stelaża.
- Wyrównaj otwory przedniego stelaża (C) z płytą czołową.
- Za pomocą klucza imbusowego 4 mm dokręć dolną śrubę stelaża przedniego (D) wraz z podkładką i przymocuj stelaż przedni do płyty czołowej.
- Wyrównaj zakrzywione powierzchnie podkładek orientacyjnych (E) ze śrubami przedniego stelaża (F) i włóż śruby.



**OSTRZEŻENIE!** Prawidłowe użycie podkładek orientacyjnych ma kluczowe znaczenie dla bezpiecznego zamocowania przedniego stelaża. Montaż przedniego bagażnika bez podkładek o prawidłowej orientacji spowoduje, że śruby będą wystawać poza główkę ramy i może uszkodzić rurę sterową lub uniemożliwić jej swobodne obracanie się.

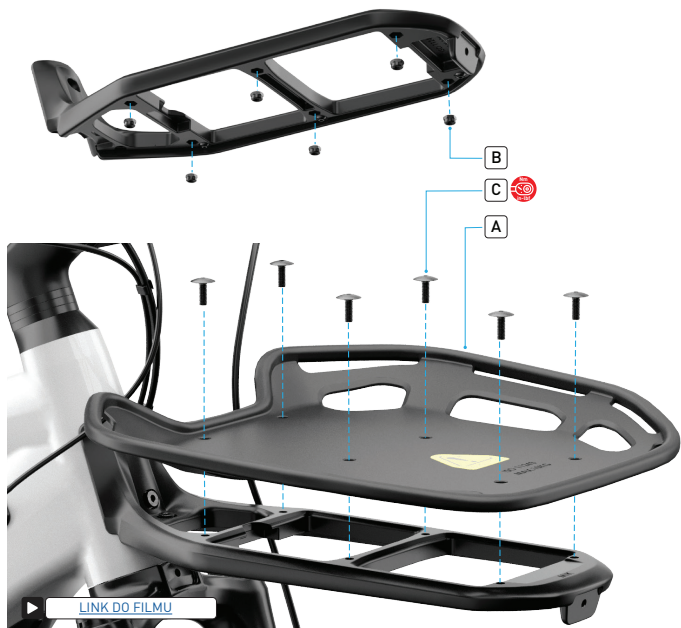


#### Wyrównanie przedniego stojaka

- Wyrównaj przednią zębatkę z linią środkową ramy.
- Użyj klucza dynamometrycznego i bitu imbusowego 4 mm, aby dokręcić śruby momentem 9 Nm / 80 in-lbf.
- Sprawdź przewód hamulca przedniego i linki sterujące, aby upewnić się, że przedni bagażnik nie blokuje ich swobodnego poruszania się.
- Obróć kierownicę w prawo i w lewo, aby upewnić się, że nie ma to wpływu na zakres ruchu.



**OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że przedni bagażnik nie koliduje z przewodem przedniego hamulca ani przewodami sterującymi, uniemożliwiając obracanie kierownicy z prawej strony na lewą.



### Montaż płyty Adventure

- Wyrównaj i włóż sześć nakrętek Adventure Plate **(B)** do wgłębień pod przednim stelażem .
- Umieść płytę Adventure Plate **(A)** na stelażu przednim i wyrównaj sześć otworów w płycie Adventure Plate z otworami w stelażu przednim .
- Użyj klucza dynamometrycznego i bitu imbusowego 4 mm, aby dokręcić śruby momentem 9 Nm / 80 in-lbf.



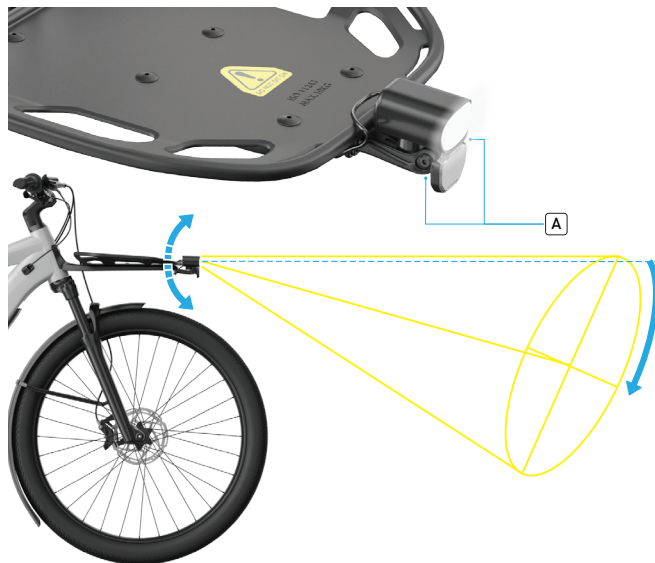
### Mocowanie światła przedniego

- Dopasuj mocowanie przedniego światła do przedniej części bagażnika.
- Włóż śrubę **(A)** przez mocowanie światła do otworu montażowego przedniego bagażnika, a następnie dokręć kluczem imbusowym 4 mm.



#### Kabel do świateł przednich

- Za pomocą klucza imbusowego 3 mm odkręć cztery śruby prowadnicy linki **(A)** i podkładki **(B)**.
- Poprowadzić przewód oświetleniowy z tyłu lampy do rury prowadzącej przewód.
- Pozostawić wystarczającą ilość kabla za światłem, aby umożliwić regulację .
- Wyrównaj podkładkę prowadnicy przewodu **(B)** i śrubę **(A)**, a następnie za pomocą klucza imbusowego 3 mm dokręć cztery śruby prowadnicy przewodu, aby zamocować przewód przedniego światła.
- Wprowadź dodatkowy kabel z powrotem do portu ICR.



#### Regulacja przedniego światła

- Wymień baterię i włącz rower za pomocą przycisku na MasterMind TCD .
- Użyj klucza imbusowego 3 mm po obu stronach śruby **(A)** , aby poluzować śrubę u podstawy przedniego światła.
- Ustaw światło tak, aby wiązka była skierowana lekko w dół.
- Użyj kluczy imbusowych 3 mm, aby dokręcić śruby **(A)**.



**UWAGA:** Nieprawidłowo wyregulowane światła nie zapewnią właściwej widoczności drogi przed pojazdem i mogą utrudniać widoczność pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika.